


# SA WALAY SALAPI

## O SA WALAY BILI

 Usa gayud ka pribilihiyo nga makabalik sa tabernakulo, karong buntaga. Ginahunahuna ko lang...nasulti ni Igsoong Neville nga daghan kono ang dili makadungog og ayo dinha sa likod. Madungog n'yo na ba ako og ayo karon, dinha sa likod? Klaro na ba? Sige. Ako—gamay ako nga tawo, busa kinahanglan kong mohimo og mas kusog nga tingog aron mahibal-an sa mga tawo nga ania ako.

<sup>2</sup> Bueno, nadumdoman nako usa ka higayon niadtong nagtrabaho pa ako didto sa Public Utilities. Pasaka ako sa hagdanan...Ug kaniadto nagsul-ob ako og dagku nga mga sapatos, nga adunay mga linansangang-espayk sa lalalapa niini, para sa pagsaka sa habog nga mga linya sa poste. Ug pasaka ako niadto sa hagdanan. Ug si Mrs. Ehalt, nga akong higala, siya niadto nagdumala sa switchboard. Sigurado ako nga maila siya ni Mr. Ginther, gayud. Mao nga gisulti ni Edith, “Billy, ikaw ang pinaka masabang-tunob, bisan sa imong ka gamay’ng tawo, nga akong nakita sukad.” Mabug-at man gud ang akong tunob niadtong dagkung sapatos nga mga linansangang-espayk sa lalalapa, sa pagsaka ko sa hagdanan.

<sup>3</sup> Ingon ko, “Bueno, Edith, sa akong ka gamay, kinahanglan nako pud nga ipahibalo sa tanan nga ania na ako, mao nga masaba ang akong tunob.”

<sup>4</sup> Bueno, bag-o lang ko miabot gikan sa tawag. Nagsulti sa ako si Igsoong Neville nga ang atong buotan nga higala si Igsoong Roy Roberson, wala nakatambong sa panerbisyo karong buntaga, tungod kay adunay gibati. Kadtong iyang... Aduna siya’y ngipon nga misal-ot og tubo. Nagpahinungdan kadto og impeksyon, ug nagkaaduna hinoon siya og hilanat. Ug kinahanglan niya kadto nga mapaibot, sa hunahuna ko, sa labing madali. Ug si Roy mora’g papa na pud sa ato dinhi, ug gimahal nato siya. Ug ingon ko, “Igsoong Roy, ako—moadto na ako karon, sa dili madugay, sa panerbisyo.” Ingon ko, “Isulti ko sa iglesia nga iampo ka namong tanan, niining buntaga,” ug ugma na siya moadto, para ipaibot kadto. Kadtong ngipon bansiwag nga mitubo, o mora’g ingon niana, sayup ang pagtubo, ug kinahanglan nilang buakon kadto, ug tangtangan gyud kadto.

<sup>5</sup> Si Igsoong Roy usa ka beterano, ingon sa nahibaloan ninyong tanan, sa Ikaduhang Gubat Pang-kalibutan, kon diin gipusil siya sa makadaghang higayon. Ug kung dili pa tungod sa kaayo sa Dios, dili na unta siya mabuhi. Nagahigda na unta siya

didto kauban sa mga patay, sa dugay na kaniadto; kadtong mga buktion niya tadtad sa igo dinhi, ug kadtong mga bitiis niya tadtad sa igo pud, ug kadtong pareho niyang duha sa pinakapunoan nga ugat patay na. Ug ang sulti pa kaniadto sa doktor, “Kung mabuhi pa siya, dili na gayud siya makalakaw ni usa ka tikang.” Pinaagi sa grasya sa Dios, nakatrabaho siya sa gihapon adlaw-adlaw, makasaka pa ug tanan na. Ang Dios maayo kaayo kaniya tungod kay usa man siya ka buotan nga tawo, ug gimahal nato siya. Ug kita, kitang—tanan kita dili . . .

<sup>6</sup> Kung kita magkinabuhi nga matarung, dili buot ipasabot niana nga dili na kita makasinati og mga problema. Sa tinuod lang, ang tanan gyud nga mga problema nakadirekta padulong sa ato. “Kay daghan ang mga kagul-anan sa matarung, apan ang Dios magaluwas kaniya gikan kanilang tanan.” Kana ang mahimayaong bahin niini.

<sup>7</sup> Busa magahangyo kami og usa ka espesyal nga pag-ampo karong buntaga, alang kang Igsoong Roy. Nahunahuna ko kung aduna ba dinhi, pud, nga gusto usab maiampo, buot magpahinudom sa pag-ampo? Kung mahimo nga ipataas ninyo ang inyong mga kamot. Sige. Maanindot kana. Manindog siguro kita sa kadali, kung mahimo, samtang mag-ampo kita.

<sup>8</sup> Ginoo, nagaduol kami karon, sa pagsugod niini nga sabbath. Ug bag-ohay pa lang nagasugod ang adlaw sa iyahang panaw karon, aron molibot sa tibuok kalibutan, aron maghatag og kahayag ug kinabuhi sa mga butang nga giordena para hatagan niini. Ug sa pagsugod niini nga panerbisyo, ingon nga kami kabahin sa Imong Iglesia, nga gitawag aron magpahigayon og mga panerbisyo sa pagpang-ayo, pisikal nga pagpang-ayo sa lawas, aron matuman ang mga kabubut-on ug ang mga tinguha sa among mapanalanginong Ginoo Nga nasamdan tungod sa among kalapasan, ug pinaagi sa Iyang mga labod kami nangaayo, ug kami nangamuyo, ug sa pagsugod sa panerbisyo, samtang hinayhinay na niini nga gibukhad ang iyang mga pako, diha sa mga kalantahon, ug ang among mga kasingkasing nagasugod nga ginabayaw, nga among mahinumdoman, sa niining buntag, Ginoo, ang among minahal, bililhong igsoong, Roy Roberson, nga Imong mapaubsanong alagad. Ug kabalo kami nga Imong giluwag ang iyang kinabuhi didto sa natad sa panggubatan, ug maayo Ka sa iya. Ug karon siya nag-antus tungod sa balatian, nga wala na siya hinoon nakasimba.

<sup>9</sup> Ug, Ginoo, samtang sila kaniadto nagaampo didto sa balay ni Juan Marcos, adunay Manulonda nga misulod sa bilanggoan, diin nakabilanggo si Pedro, nga miabli sa mga pultahan, sa ingon ka misteryoso, ug midala kaniya pagawas.

<sup>10</sup> Oh Ginoo, Dios Ikaw sa gihapon. Kadtong mga Manulonda andam nga sugoon Mo karong buntaga. Nagapangamuyo kami, Ginoo, nga samtang nagaampo kami dinhi sa balay sa Dios,

nga ang mga Manulonda manaug ngadto sa balay ni Igsoong Roberson. Ang iyang tinguha man gud mao nga makaanhi siya sa iyahang puwesto dinhi, pero gibabagan siya sa maong balatian. Ug hinaut unta nga ang mga Manulonda sa Dios magluwas kaniya, ayohon siya, aron sa ingon makalingkod na usab siya sa iyang puwesto dinhi sa balay sa Dios.

<sup>11</sup> Aduna pu'y uban nga nakaanhi bisan malisud para kanila, sila—nasakit sila. Ug nakita namo ang usa ka tigulang nga babaye, samtang palingkod na siya, gipataas niya ang iyang mga kamot, nga sa pagtikang niya nangurog ang iyang mga tiil. Mianhi siya sa balay sa Dios, aron mamaayo. Itugot kini, Ginoo, nga sa paggawas niya makalakaw na siya, nga aduna na'y kaabtik ug kalagsik sa usa ka batan-ong babaye.

<sup>12</sup> Ang tanang uban pa nga nagpataas sa ilang mga kamot, daghan kanila ang nagpataas, tungod kay nahisulat kini, ug gikutlo na kaganina, “Daghan ang mga kagul-anan sa matarung, apan ang Dios magaluwas kaniya gikan niining tanan.” Hinaut nga kami makalupad karon padulong sa pagtoo, sa mga bukton sa pagtoo, nga kanamo magluwas gikan sa tanang sakit ug kagul-anan. Sa pagtapos sa panerbisyo, unta wala na ni usa sa amo ang maluya pa sa among taliwala.

<sup>13</sup> Itugot kini, Ginoo, nga ang matag usa nga dili-magtotoo mahimong magtotoo. Ug samtang ginapamalandongan namo ang Imong Pulong, hinaut nga kuhaon Kini sa Espiritu Santo ug ibutang Kini sulod sa among mga kasingkasing, ug dinha pagabisbisan Kini hangtud nga Kini mahimong bunga sa Pulong. Buhata kini alang kanamo, Ginoo, samtang among ginaduko ang among mga ulo ug ginapangamuyo kini sa Ngalan ni Jesus. Amen.

Makapanglingkod na kamo.

<sup>14</sup> Sa dili pa kita magsugod sa mensahe sa panerbisyo niining buntaga, gusto kong ipahinumdom sa inyo, og ayo. Kung aduna man sa inyo nga nakabakasyon, ug gustong motambong sa usa sa mga panerbisyo nga ipahigayon didto sa Middletown, Ohio, sugod sa Lunes, tibuoK semana, didto sa kampinganan.

<sup>15</sup> Kabalo ka ba niadtong ngalan sa kampinganan, Gene? [Nagaingon si Igsoong Gene, “Dose ka milya pa kini gikan sa Middletown.”—Ed.] Igsoong Sullivan. Gamay ra nga siyudad ang Middletown, sa tan-aw ko mora'g Jeffersonville pud. Dunay basketbolan. Si Igsoong Sullivan ang pastor didtong lugara. Bisn asa sa mga Full Gospel nga simbahan, nga anaa sa sobra saysenta pud ang kadaghanon nila nga nagtinabangay sa niini nga panagtigum, masulti mismo nila sa inyo kung asa kadtong kampinganan.

<sup>16</sup> Ug daghang mga gagmay'ng mapuy-an didto sa mismong kampinganan, mao nga gisultihan nila ako, para maatiman kadtong mga tawo nga gustong motambong. Ug ang mga

panagtigum magsugod sa Lunes hangtud Sabado, unom ka adlaw. Ug wala ta'y Dominggo, para kadtong mga ubang simbahan, makapahigayon sila sa ilang regular nga mga panerbisyo. Siguro, magkaaduna og mga panerbisyo sa pagpang-ayo, o pag-ampo alang sa mga masakiton, kada gabii. Ug ang tanan imbitado. Ug magsugod kini sa ika-10 sa Agosto, hangtud sa ika-15, Lunes hangtud Sabado. Ug kung kamo nakabakasyon, ug—ug giplanohan ninyo ang pagabuhaton ninyo sa bakasyon, ug gusto n'yong igahin kana sa ingon niini nga paagi, bueno, siguradong malipay gyud kami nga makauban namo kamo.

<sup>17</sup> Ginadasig nako pud ang tanan nga wala pa mabautismohan sa Cristohanong bautismo, nga magpabilin karong buntaga ug pamalandunga kana. Ug mangandam mismo sa panerbisyo sa pagbautismo nga mosunod na niining mga kuwarentay-singko minutos na lang, sa tan-aw ko. Ipahigayon kana dinhi sa simbahan.

<sup>18</sup> Kanunay namong ginadasig ang mga tawo nga mabautismohan sa Cristohanong bautismo, ingon nga nahibalo kami nga kini mahinungdanon sa kaluwasan. Kay gisulat kini sa atong Gino, nga katapusang sugo Niya, katapusang sugo Niya sa Iglesia. O, ingon nga gisugo Niya ang Iglesia, sa katapusan, ang ingon Niya, “Panglakaw kamo sa tibuok kalibutan, ug iwali ang Maayong Balita ngadto sa tanang binuhat. Ang nagatoo ug nabautismohan maluwas.” Busa kita nasayod nga mahinungdanon nga kita mabautismohan pinaagi sa paglusbog.

<sup>19</sup> Ug malipay kami nga buhaton kini nga pagpangalagad kaninyo, sa matag usa nga kumbinsido sulod sa ilang kasingkasing nga si Jesus Cristo mao ang Anak sa Dios, nga Siya namatay aron sa pagluwas sa mga makasasala, ug usa kamo sa Iyang gipakamatyan aron nga maluwas; ug buot nga moduol ug magpabautismo sa Ngalan ni Jesus Cristo alang sa kapasayloan sa inyong mga sala; nga ginamantala, sa kalibutan, nga nagatoo kamo nga ang inyong mga sala gipasaylo na, ug nga kamo karon mahimong tinun-an na ni Ginoong Jesus, aron inyong barugan.

<sup>20</sup> Kung wala kamo'y simbahan nga maadtoan, malipay gyud kami nga makapag-fellowship kamo kauban namo. Wala kami'y mga pagpamiyembro dinhi. Kini usa ka bukas nga tabernakulo, para sa tibuok nga Lawan ni Cristo, sa matag denominasyon. Ania kami para sa tanan nga denominasyon. Ug bukas ang pultahan namo sa tanang mga tawo, bisan kung kinsa pa sila, ang kolor, kaliwat, o kredo, ginaabi-abi ang tanan. “Ang si bisan kinsa nga buot, dumuol lamang.” Ug kung wala kamo masimbahan, malipay gyud kami nga makatambong kamo ug makig-fellowship kanamo. Walay pagpasakop. Sulod lang kamo basta bukas ang pultahan, ug pagpakig-fellowship uban kanamo. Kana lang ang kinahanglan ninyong buhaton;

magtambong lang mo nga ingon niana. Pag-anhi lang mo nga abli ang kasingkasing, itambayayong ang inyong abaga sa ligid, ug tabangan kami samtang kami naningkamot nga moabante alang sa kaayohan sa Ginghamian-sa-Dios. Kay, nagatoo kita nga ang oras, haduol na, nga ang tanang mga butang nga gisulti sa Biblia mamatuman na.

<sup>21</sup> Dili ikalimod nga daghan sa inyo ang nakabasa na sa gisulti ni Khrushchev, sa iyang pahayag ngadto sa U.N., sa miaging adlaw, mora'g ingon niini ang pagkasulti kanako gikan sa mantalaan sa Canada, sa usa ka higala. Miingon siya, "Kung adunay Dios, Siya andam na nga tangtangan og hugaw ug limpyohan ang templo pag-usab, apil kamo nga mga kapitalista, sama sa gibuhat Niya sa sinugdanan." Busa mabasa ninyo ang buot ipasabot tali sa mga parapo, "Siya andam na nga tangtangan og hugaw ang templo pag-usab." Ug makalilisang, nga usa ka komunista pa ang magsulti sa ingon niana nga butang? Pero aduna siya'y punto, bisan pa. Husto kana. Ang mga kapitalista man gud, sa sinugdanan, ang nagpahinungdan sa kagubot. Kita ang mga kapitalista.

<sup>22</sup> Nadungog ko ang atong minahal, minahal nga pastor, si Igsoong Neville, nga may nasulti siya didto sa telebisyon. . . o programa sa radyo, niadtong usa ka buntag, nga nagbalikbalik kadto, sa akong hunahuna. Dili ko kadto makalimtan. Gikutlo ko pa gani kini ngadto sa usa nako ka higala, kagabii. Ug ingon niini kadto, nga ang mahitabo. . . Pagkahuman nga gikuha na ang Balaang Espiritu, gikan sa kalibutan, ang mga pormal nga pangsimbahang relihiyon managpadayon lang, nga dili nila mahibaloan ang kalainan nga wala na diay. Inyo na bang, inyo nga. . . Pila man sa inyo ang nakadungog na niana? Dili ba kana makapakurat? Wala man nila maila ang Balaang Espiritu, busa di na sila makahibalo kung wala na Kini, ug sila managpadayon lang sama sa naandan. Sa diha nga ang kaulahiing tawo naselyohan na ngadto sa Lawas ni Cristo, managpadayon lang sila sa gihapon, maningkamot sa pagdala og mga kinabig ngadto Niini, tungod kay wala man nila maila kung unsa Kini. Ug ang mga pormal nila nga relihiyon magpadayon lang nga magpadayon sama sa naandan. Karon, mahimong dili kini motuhop sa inyo sama sa pagtuhop niini sa ako, pero usa gyud kadto nga makapakurat nga pahayag. Nga, sila mahimong halayo na kaayo, naligo sa pangrelihiyon nilang mga rituwal, hangtud nga dili nila maamgo nga wala na ang Espiritu Santo, tungod kay wala man nila maila kung unsa Kini, sa sugod pa lang.

<sup>23</sup> Dios kaloy-i intawon kami. Igsoon, gusto gyud nako nga mabuhi niining kinabuhia, ug ang akong tinguha, nga hangtud bisan kanang labing gamay sa Iyang kaguol, mahibaloan ko kini sulod sa akong kasingkasing. Nga kung may mabuhat man ako nga usa ka butang nga makapaguol Kaniya, mabati ko gyud kini

dihadiha.

<sup>24</sup> Unsa pa kaha, kung wala na Siya; dili ko gusto nga magpabilin pa dinhi kung wala na Siya dinhi. Gusto ko nga wala na pud ako nianang tungora, oo, sir, tungod kay wala na kanang Dugo sa lingkuranan sa kalooy. Mahimo na kining mangitngit ug maaso ug maitum. Ang sangtuwaryo wala na’y Manlalaban, para iapela pa ang atong kaso nianang higayona. Kabalo ba mo nga ginasulti kana sa Kasulatan? Puno na sa aso ang sangtuwaryo. Wala na’y Dugo sa lingkuranan sa kalooy, kung ingon niana paghukom na kini.

<sup>25</sup> Kung itugot sa Ginoo, sa umaabot nga pagsugod sa ting-dagdag, nga hatagan kita og pipila ka gabii nga rebaybal, Anaa sa hunahuna ko pa lang kini, gusto kong hisgotan ang Libro sa Pinadayag, para sa usa ka pagtuon bahin niini, himayhimayon ang tibuok Libro sa Pinadayag, nga dire-diretso.

<sup>26</sup> Karon, niining adlaw, kabalo ko nga daghan ang nanganhi dinhi, aron nga maiampo. Ug ang akong opisina sirado karon, o karong semanaha. Ug ang uban sa mga tawo nanagpanganhi dinhi, pero wala sila nahatagan og higayon nga maiampo, didto, tungod kay ang mga kalalaken-an namauli, sulod sa usa ka adlaw o kapin pa, aron makapahulay. Daghan pud sila’g trabaho nga atimanon; ilang kaugalingong buluhaton, dayon aduna pa’y atimanonon sa tabernakulo, ug lakip kadtong mga tawag sa telepono ug tanan na. Ug kini nakakapahimug-at na sa dili madugay. Ug mao gyud kana ang hinungdan. Kabalo ko nga kinahanglan ko pud mogawas og moadto sa kung asa, panalagsa, ug mobuhat og ubang butang, ug mao nga kabalo ko nga kinahanglan pud nila, kana. Busa, gitawgan nila ako. Miingon ko, “Sa tan-aw ko okey ra kana.” Ug karon mag-ampo kita para sa mga masakiton, sa dili madugay.

<sup>27</sup> Ug sa hunahuna ko magbasa una kita og pipila gikan sa Pulong sa Dios. Kung aduna kamo og Biblia karon, atong ablihan ang Libro ni Isaias. Ganahan ko nga makita kamo nga dala-dala ninyo ang Libro n’yo ug ginabasa Kini. Magbasa ako. . . Kung adunay usa o duha ka Pulong kamo dinha nga mabasa nato, bisan unsa pa, Kini mao ang iya sa Dios nga Walay Katapusan, Walay Kamatayon nga Pulong. Dili gayud Kini mahanaw. Ika-55 nga kapitulo sa Isaias, ang hilisgutan, “Ang kaluwasan nga walay katapusan.”

*Ho, ang tagsatagsa nga ginauhaw, umari kamo sa mga tubig, ug siya nga walay salapi; umari kamo, pumalit, ug kumaon; oo, umari kamo, palit ug vino. . . gatas sa walay salapi ug sa walay bili.*

*Ngano nga kamo magagasto kamo sa salapi alang niana nga dili tinapay? ug sa inyong pinangitaan alang niadtong dili makabusog? patalinghug kamo pag-ayo kanako, ug kan-a ninyo kana nga maayo, ug tugoti nga*

*ang inyong kalag magakalipay sa iyang kaugalingon nga katambok.*

*Ikiling ang imong igdulungog, ug umari kanako: patalinghug, ug ang imong kalag mabuhi; ug ako magabuhat ug usa ka walay katapusang tugon uban kaninyo, bisan pa ang matinumanon nga mga kalooy ni David.*

28 Gusto kong maghisgut sa inyo, sa pipila lang ka gutlo, sa hilisgutan: *Sa Walay Salapi O Sa Walay Bili.*

29 Adunay daghan kaayong makalingaw nga mga butang sa atong mga adlaw. Adunay daghan kaayong butang sa palibot ang makadani sa mga tawo nga ginatawag natong “mga kalipayan,” ug adunay para sa tanang tawo, sa tanang edad.

30 Adunay mga pagdani para sa mga kabatan-onan, ang modernong mga sayaw ug ang rock-and-roll nga mga pag-party-party, ug ang mga tugtogan nga anaa kanila nga dala niana. Ug makadani gyud ang tanan niini, makalingaw.

31 Dili ko igsapayan kung unsa pa ka maayo ang usa ka panimalay nga ginapadakuan sa usa ka bata, ug giunsa pa ang pagmatuto sa bata aron mobuhay og matarung; kung kana nga bata wala pa nakadawat og kasinatian sa bag-ong Pagkatawo, madani gayud sa rock-and-roll nga mga tugtogan ang atensyon sa nianang bata sa pagkadungog pa lang niya niini. Tungod kay, sa sulod niya, adunay gipakatawo sa sulod niya, pinaagi sa kinaiya, og usa ka karnal nga espiritu. Ug ang gahum sa yawa ingon gayud ka madanihon, karon, hangtud nga makuha gayud niini ang espiritu nianang gamay’ng bata.

32 Ug unsa pa ka labing grabe ang mahimo niini ngadto sa usa ka tigulang na, nga, nagsalikway mismo sa bag-ong Pagkatawo! Tungod kay, gawas nga mabag-o una ang inyong kinabuhi, ug kamo mabag-o ug matawo pag-usab, ngadto sa Gingharian sa Dios, ang inyong kinaiya magpadayon sa gihapon diha sa mga butang nga iya sa kalibutan, bisan unsa pa kamo ka relihiyoso, gawas nga mabag-o una kana sa sulod ninyo. Mahimo kamong mosimba ug mahimong relihiyoso, pero aduna kana sa gihapon og usa ka matang sa gahum nga madani gayud kamo, tungod kay kining daang tawo sa sala ug ang mga tinguha niini wala pa namatay sa sulod ninyo.

33 Pero pagtugotan n’yo lang sa makausa si Cristo nga maghari sa trono sulod sa inyong kasingkasing, kanang mga butanga dili na makaapekto pa. Kay mas gamhanan man Kini.

34 Dili ko na lang isulti sa inyo ang ngalan niadtong lalaki, tungod kay dili nako mahunahuna ang iyang ngalan karon, pero daghan sa inyo ang makadumdom kaniya. Ginaestorya nila nga aduna kono’y usa ka isla kon diin adunay mga lalake, nga nagaatang aron mang-ambus, ug manggawas didto ang mga kababayen-an, nga nanag-awit. Ug ang ilang mga awit

hilabihan ka madanihon, nga ang mga marinerong nagapangagi didto, nga sakay sa mga barko, mapadunggo gyud sa maong lugar. Ug dayon kadtong nagaatang na daan nga mga sundalo manggawas—manggawas og sorpresahon ang mga marinero nga wala makabantay, ug pamasyon sila. Ug adunay usa ka maisog nga lalaki ang buot nga moagi didto. Ug gisultihan niya ang iyang mga marinero nga gapuson siya didto sa tukon sa layag, ug—ug—ug busalan siya sa baba, aron dili siya makasinggit; ug—ug gipabutangan niya og sampong ang mga dalunggan sa mga marinero, para wala gyud sila’y madungog, kay sa pag-agi sa barko nila didto, madungog man gud nila kadto. Ug ania na nanggawas ang mga kababayen-an, nga nanagsayaw ug—ug nanaghugyaw, ug nanag-awit, ug, oh, hilabihan ka maanindot kadto, hangtud nga halos mapanitan na kadtong iyang pulsohan sa paglugnot-lugnot niya, nga nagasinggit ngadto sa iyang mga marinero, “Idunggo n’yo! Idunggo n’yo!” Pero dili gyud nila siya madungog, aduna sila’y mga sampong sa ilang mga dalunggan.

<sup>35</sup> Ug dayon naglawig siya ngadto sa usa ka lugar kon diin gibuhian na nila siya sa pagkagapos didto sa tukon sa layag, o, gitangtang na nila kadtong mga gapos sa iyang kamot, ug gipatangtang na pud niya ang mga sampong sa ilang mga dalunggan. Didto sa maong lugar, samtang nagalakaw sila sa kadalanan, nadungog niya ang usa ka musikero nga mas labaw pa ka hanas kay sa niadtong mga atua didto sa isla, nga sa pag-agi niya pag-usab, nanag-ingon sila, “Oh, halangdong magpapanaw, ihigot ba namo ikaw pag-usab sa tukon sa layag?”

<sup>36</sup> Miingon siya, “Dili na, pasagdan n’yo na lang ako nga wala nahigot. Nadungog na nako ang usa ka butang nga mas labaw pa niadto, hangtud nga dili na gyud kana maghasol pa kanako.”

<sup>37</sup> Ingon niana pud kini sa usa ka Cristohanong natawo na pag-usab. Nakaplagan na nila ang usa ka butang nga mas labaw pa kay sa rock-and-roll ug sa mga kalingawan niining kalibutan. Gilingaw sila sa Balaang Espiritu. Kini mao’y mas labaw pa, hangtud nga ang kalibutan patay na kanila.

<sup>38</sup> Pero kung moadto kamo sa niining walay-pulos nga klaseng kalingawan, hinumdoman ninyo nga kinahanglan ninyo mogasto og daghang salapi. Ang usa ka batan-on nga ginadala ang iyang uyab nga babaye ngadto niining mga pag-party-party ug niining mga pagsayaw-sayaw, ug uban pa, mogasto gyud og daku gikan sa iyang tibuok semana nga kinitaan sa pagtrabaho. Ug ang mga tigulang nga naningkamot nga makakaplag og kalipayan sa pag-adto sa mga lawak-imnanan og bino, aron mahupay pinaagi sa pag-inom ang ilang mga kasubo sa tibuok semana, kinahanglan nilang mogasto og daku nga kantidad sa salapi. Ug unsa man ang ilang makuha gikan niini? Wala sila’y makuha gawas sa konsimisyon.

<sup>39</sup> Ug hinumdomi ninyo, kinahanglan ninyong husayon sa



Dios sa umalabot nga adlaw ang bahin niini. “Ug ang bayad sa sala mao ang kamatayon.” Wala kamo’y maangkon og bisan unsa dinhi sa yuta, pinaagi niana. Kini mao’y usa ka bakak nga lipat sa mata. Ang pag-inom-inom makadugang lamang og kaguol. Ang sala magadugang lamang og kamatayon ngadto sa kamatayon. Ang katapusan ninyong maangkon maoy pagkahimulag gikan sa Dios, sa Eternidad; padulong sa Linaw nga Kalayo. Ug wala kamo’y maginansya og bisan unsa man niini, kondili kapildihan lang.

<sup>40</sup> Dayon moabot ang Dios ug ipangutana kini nga pangutana, “Nganong ginagasto man nimo ang imong salapi sa mga butang nga dili makatagbaw? Nganong ginabuhat man nimo kini?”

<sup>41</sup> Unsa ma’y nagaaghat sa tawo nga gustohon niyang buhaton kana? Ginawaldas nila ang tanan nilang nabatonan, ang tanan nilang kinitaan, para ipalit og ilimnon nga makahubog, para bistihan ang kung kinsang babaye nga gikapuyo-puyo nila, o kung unsang matang sa kalipayan nga kalibutanon, og mahilayan.

<sup>42</sup> Pero gisultihan na kita diha sa Biblia, ug ginadapit kita nga moduol sa Dios, “Ug pagpalit og kalipay nga Walay Katapusan ug Kinabuhing Walay Katapusan, nga walay salapi o walay bayad.”

<sup>43</sup> Kadtong mga butanga dili gyud makatagbaw, ug ang katapusan niini mao ang Eternal nga kamatayon. Ug ang bayad pa gyud niini mao ang tanang salapi nga mahimo mong tigumon, aron nga mamahimo kang—mamahimo kang importanteng tawo o mahimong tiglingaw, o tigpakatawa nga batan-ong lalaki, o kung unsa man nga mamahimo ka, o popular nga babaye, o unsa pa man. Ang bayad niini mao ang tanan mong natigum, aron lang nga mapahigayon kana. Magsul-ob og magarbo nga mga bisti, ug—ug buhaton ang mga butang nga ginabuhat sa kalibutan, nga moani ra diay og silot nga Walay Katapusang kalaglagan.

<sup>44</sup> Moingon ang Dios, nianang panahona, “Ngano man?” Unsa na lang kaha ang buhaton nato sa nianang Adlaw sa Paghukom, sa dihang pangutan-on kita, kon nganong gibuhath man nato kana? Unsa kaha ang atong tubag? Unsa kaha ang tubag sa modernong Amerika, nga nag-angkon nga sila kono usa ka Cristohanong nasud? Ug samtang mas daghang salapi pa ang ginawaldas ngadto sa whiskey, sa tibuok tuig, kay sa ipalit sa pagkaon. “Nganong giwaldas man ninyo ang salapi ninyo sa ingon niana nga klase nga mga butang?” Bisan pa niana, ibalhog kamo sa gobyerno sa bilangoan, tungod lang sa lima ka dolyar nga kantidad sa buhis nga inyong gipadala ngadto sa usa ka institusyon nga dili man kono husto nga modawat og buhis, nga para man unta makapadala og mga misyunero ngadto sa gawas-nasud. Pangutan-on gyud kita sa umalabot nga panahon, “Nganong gibuhath mo man kana?”

45 Usa kita ka Cristohanong nasud, ug binilyon ang ginapadala nato ngadto niadtong mga tawo didto, nga ginapaningkamotan natong paliton ang ilang panaghigala. Karon ginabalibaran na nila kini. Dili ikatingala nga misulti si Khrushchev, “Kung adunay Dios, pagalimpyohan Niya kini nga matangtang ang mga hugaw gikan sa Iyang palasyo pag-usab.” Makahimo ang mga pagano og ingon niana nga mga pamahayag, aron pakaulawan kita. Binuang kaayo kini nga butang! Ug ginatawag nato ang atong kaugalingon nga mga Cristohanon.

46 Ang ingon sa Dios, “Umari ka, pagpalit og Kinabuhing Walay Katapusan, sa walay salapi, sa walay bili.” Kinabuhi, aron mabuhi sa kahanngturan, ug gitalikdan lang nato Kini ug ginakataw-an lang nato Siya sa atubang. Unsa na lang kaha ang pagabuhaton nato sa niana nga Adlaw? Unsa kaha ang mamahitabo sa . . . ?

47 Sanglit gihatag na sa ato sa Dios ang mga butang nga angay natong buhaton, ug gihatagan kita og salapi, ug gihimo pa kita nga labing adunahan nga nasud ilalum sa langit, busa pangutan-on gyud kita ang Dios, kung unsa ang gibuhat nato sa nianang salapi. Nganong ginawaldas man nato ang atong salapi sa mga butang nga dili makatagbaw? Dili lang kini pangutana para sa nasud, kondili sa tanang indibiduwal; gikan sa mga sentimo, hangtud sa minilyon nga dolyares, sa matag usa nga gihatagan.

48 Sanglit nagpinatyanay pa tungod niini ang mga tawo: nabasa nako sa usa ka artikulo bag-o lang, diin adunay duha ka lalaki kono nga nagatrabaho sa usa ka pangpangayam nga kampo. Ang usa adunay lima ka anak, ug ang usa pa aduna lang og duha. Ug ang usa kanila kinahanglan na nga papahawaon. Ug ang usa niadtong mga lalaki nga adunay duha ka anak, o adunay lima ka anak, mibati nga mas gikinahanglan niya ang maong trabaho kay sa niadtong usa nga aduna lang og duha ka anak; ug miadto siya kuyog sa maong lalaki para mangayam, ug didto gipusil niya kadtong lalaki sa likod.

49 Salapi, mao kana ang matang sa nasud, ang matang sa pagbati, kana ang matang sa espiritu nga nagahari sa mga tawo.

50 Mao nga makita ninyo dinha ang kamahinungdanon gayud sa bag-ong Pagkahimugso. “Kinahanglan kang matawo pag-usab.” Gikinahanglan gyud. “Umari kamo Kanako, ug pagpalit sa walay salapi.”

51 Dili ninyo masulting, “Wala man ko’y salapi.” Dili ninyo kinahanglan ang bisan unsa man nga salapi. Libre kini nga ginahatag.

52 Kitang mga Amerikano mahilig magbayad para maangkon lang ang tanan nga gusto nato. Kana ang atong slogan. “Bayaran namo ang unsa mang butang. Aduna kami og salapi.” Ginabalandra nato ang atong mga dolyares sa ubang nasud, ug uban pa, nga mga kabus. Pagmangabot, makita ninyo

pagmangabot ang mga turista, nga magarbo ang mga bisti ug posturado. Atimanon gyud sila sa mga Amerikano. Sanglit kana dili-maayo nga pagpanguwarta sa mata sa Dios. Dili niana mapalit ang atong pag-adto sa Langit. Pero ang tanang butang sa Amerika, kinahanglan natong bayaran aron maangkon.

<sup>53</sup> Adto mo sa usa ka restawran, ug didto mo manihapon. Ug kung dili mo magbilin og kuwarta sa lamesa, aron i-tip sa waitress, aduna gyu'y pagmug-ot anang nawong, bisa'g gisuweldohan siya sa kompanya nga ginatrabahoan niya. Ug kinahanglan pa gyud nga diyos porsiyento kini, o labaw pa, sa bili sa inyong gikaon. Kay kung dili, tan-awon ka nianang waitress ingon nga kuripot kaayo o kung unsang matang sa usa—usa ka tawong dalo. Bisan nga, nagdawat man siya og sweldo niya. Sa tan-aw ko dili kini maayo ug usa ka kaulawan, nga buhaton kana. Sa tan-aw ko dili na kini maayo nga pamatasan sa nasud. Sa una pa, ang maayong mga tawo, maayong mga lugar, dili magtugot og ingon niana. Pero karon paingon na kini ngadto sa usa ka dakung espiritu.

<sup>54</sup> Padulong ako niadto sa usa ka biyahe, pasakay sa tren. Ug usa ka portero. . . Daladala ko niadto ang gamay'ng kartera sa usa ko ka kamot, og usa ka maleta pud sa pikas kamot, ug ang akong gamay'ng sudlanan para sa pagpamalbas akong gisipitan sa ilok, ug naglakaw ako niadto. Ug miduol sa ako ang portero, miingon, "Mahimo ko bang dad-on kana para sa imo?"

<sup>55</sup> Ingon ko, "Oh, dinha lang ko sa tren padulong, sir. Salamat, na lang." Halos mga, oh, traynta ka yarda.

<sup>56</sup> Miingon siya, "Sige ako na magbitbit," ug gikuha niya kadtong gamay'ng gamit ug gibitbit kini, og nagpadayon na mi.

<sup>57</sup> Bueno, sa dihang bitbit na niya, nahunahuna ko siguro ako lang. . . kabalo man ko nga suweldado siya, pero tagaan ko gihapon siya og—tagaan siya og tunga sa dolyar. Siguro bitbit niya ang mga butang, ang akong mga gamit, nga mga, usa ka minuto; mga halos ingon niini lang ka layo sa unahan sa tabernakulo, ang gilakaw niya padulong sa tren. Misakay nako sa tren, una, ug gitunol ko na lang sa ubos ug gikuha ang akong gamit. Gitagaan nako siya og tunga sa dolyar.

Ingon niya, "Kadali lang!"

Miingon ko, "Unsa man kana, sir?"

Ingon niya, "Tulo ka bag ang gibitbit nako para sa imo!"

Miingon ko, "Oo, sir, husto kana. Unsa, unsa ma'y problema?"

<sup>58</sup> Ingon niya, "Ang kinaubsan kong singil baynte-singko sentabos kada bag. Kulangan ka pa sa ako og baynte-singko sentabos."

Kita n'yo, kana ang gitawag ninyong Amerikanismo, tanang butang kinahanglan bayaran.

59 Pagnagmaneho ka sa imong sakyanan ug dayon nahulog kini sa gahong, ug motawag ka og tawo para birahon kini pagawas. Siguradohon mong andam kang mobayad, tungod kay singlon gyud ka nila sa pagbira niana. Pag-abot sa sakyanang tigguyod ug dalhon ka na, singlon pud ka niya sa *gilay-on* kada milya. Ug kung kini mag-uuma, nuebe sa matag diyas, kung ipabira mo kadto sa iyang traktora, mas grabe pa ang bayad.

60 Kinahanglan gyud nga bayran mo ang tanan nga ipabuhat mo. Tanan na lang “Bayad! Salapi! Bayad! Salapi!”

61 Ug mas grabe kadtong gahong nga gihulogan sa imo sa sala! Kinsa man ang makasalbar sa imo pagawas nianang gahong sa sala? Pero gikuha ka sa Dios gikan nianang gahong sa sala, nga walay salapi, nga walay bayad, sanglit walay ni usa ang makakuha kanimo gikan niadto.

62 Kung dili ka magbayad og mahal ngadto sa tigguyod, magpabilin gyud ka diha sa gahong. Kinahanglan aduna ka’y kuwarta o magpabilin gyud ka diha sa gahong.

63 Pero ang pinakagrabe nga gahong nga gikahulugan mo, mao kining gihulugan sa imo sa yawa, ang gahong sa sala ug dili-pagtoo. Buot kang kuhaon sa Dios gikan didto, nga walay salapi, nga walay bayad. Ug bisan pa niana nagapabilin gihapon ka nianang gahong, nga nagdugmildugmil sa sala, ug dili man lang motawag Kaniya.

64 Pagmoabot na ang sakyanang tigguyod, kasagaran mogamit sila og dakung kadena nga ilang itunton ngadto sa gahong, ibugkos kadto sa bumper o sa kung asa nga bahin, ug sugdan na nilang birahon. Ug ang puwersa niadtong sakyanang-tigguyod magsugod na sa pagbira, ug ang makina niadto moandar, ug birahon ka na pagawas.

65 Sa dihang makaplakan ka sa Dios diha sa gahong sa sala, ug madungog kang nagatawag Kaniya, nagatunton Siya ngadto sa ubos og kadena nga gibugkos kaniadto sa Kalbaryo, diha sa gugma sa Dios, ug ginaangkla Kini ngadto sa imong kasingkasing, ug ginabubo dinha ang Gahum sa Balaang Espiritu, aron sugdan ang pagbira. Ug wala ka’y bayran og bisan unsa. Ug bisan pa niana nagapabilin gihapon kita sa gahong tungod kay dili nato kini mabayaran gikan sa atong bulsa. Abi man gud natong mga Amerikano nga mabayaran nato kana gikan sa atong bulsa, pero dili n’yo mahimo kana. Kay kini walay salapi nga katumbas o walay bayad. Dili mo kana mabayaran sa simbahan. Gibayran na kana ni Jesus didto sa Kalbaryo. Pero gikaulaw Kini sa mga tawo. Gusto man gud nila Kini sa ilahang pamaagi. Ang Dios adunay pamaagi para imong madawat Kini, ug Kini walay bayad kung dawaton mo lamang Kini.

66 Kasagaran, sa dihang nabira ka na nila gikan sa gahong, magaras-garasan ka, kinahanglan mong moadto diretso, sa ospital. Ug sa dili pa ka nila atimanon didto, sa wala pa sila’y

buhaton kanimong, mangutana sila, “Kinsa man ang mobayad sa bayronon? Kung among tahion ang mga samad, kung among buboan kini og lana, ug indyeksyonan ka para—para pangbakuna nga mailikay ka sa pagkahilo sa dugo, unsa man nga klase sa insurance ang naa nimo?” Sa dili pa sila mohimo’g aksyon, kinahanglan nga aduna ka’y kuwarta dihadiha nga mapakita.

<sup>67</sup> Pero sa dihang ginabugkos sa atong Ginoo ang Iyang kadena sa gugma likos sa imong kasingkasing, ug ginabira ka gikan sa gahong sa sala, ginahupay Niya ang matag kaguol sa kasingkasing, ginatangtang ang tanang sala. Ug ginalabog ang lista sa mga bayronon ngadto sa dagat sa pagkalimot, aron dili na kini madumdoman pa batok sa imo. “Umari ka, nga walay salapi o nga walay bayad.” Bisan unsa pa kagrabe ang nahiaguman mong samad, unsa pa kagrabe ang nahiaguman mong pangos, unsa pa kagrabe ang nahimo sa imong pamilya, o ang nahimo mo, walay bayad nga gilakip niini. Ginahupay Niya ang kagul-anan, ginatangtang ang tanan mong kasub-anan. “Siya gisamangan tungod sa atong mga kalapasan, napangos tungod sa atong kasal-anan; ang silot sa atong pakigdait diha sa ibabaw Niya; ug tungod sa Iyang mga labod kita nangaayo.” Kining tanan libre.

<sup>68</sup> Ug ayaw man lang natong dawaton Kini, tungod kay gipamunoan na kita sa sayup nga espiritu. Gipamunoan kita sa espiritu sa nasud, sa espiritu sa kalibutan, imbes nga gipamunoan unta sa Espiritu sa Dios, sa Balaang Espiritu, nga maoy manguna kanato ug mogiya kanato ngadto sa tanang Kamatuoran, ug ginahimo ang Biblia nga mao gayud.

<sup>69</sup> Usa ka higayon kaniadto, nakig-istorya ako ngadto sa usa ka tawong walay-Dios. Miingon siya, “Hunahuna kini, Mr. Branham. Kining tanan nga mga kasakit sa kinabuhi, ug ang bugtong butang nga ania kanato, nga naluwas kita, mao kining pipila ka karaang mga sinulat sa mga Judio.”

<sup>70</sup> “Oh,” ingon ko, “sir, siguro kana lang ang bugtong butang anaa sa imo, pero aduna ako nga labaw pa niana. Ania kanako ang Espiritu sa Usa nga nagsulat Niini, nga maoy nagapamatuod Niini ug nagapahitabo Niini, sa matag saad.” Dili na siya makahibalo kung unsaon pagdawat niadto.

<sup>71</sup> Kita n’yo, kinahanglan ninyong moduol ug mopalit nga walay salapi, mopalit nga walay bayad. Wala na mo’y bayaran pa niini. Libre kini “sa kang bisan kinsa nga buot, dumuol lamang siya.” Pagabirahon kamo sa Dios gikan sa gahong.

<sup>72</sup> Sama sa tawo didto sa ganghaan nga gitawag og Matahum. Siya gihulog sa gahong, gikan pa niadtong atua siya sa tagoangkan sa iyang inahan, niadtong yawa nga nagpiang kaniya sa iyang mga tiil. Ang pamaagi niya sa panginabuhi mao ang pagpakilimos sa mga tawo nga nanag-agi didto. Ug

samtang nagalingkod siya didto sa ganghaan niadtong buntaga, nakita niya ang duha ka pentecostal nga mga magwawali nga nagalabay. Wala gyud sila'y dala ni diyes sentimos, kay miingon man siya, "Wala ako'y salapi." Ug diyes sentimo na kadtong pinakagamay'ng sensilyo niadtong salapi. "Wala ako'y salapi ug bulawan."

<sup>73</sup> Sa tan-aw ko ingon niini ang gihunahuna niadtong lalaki. "Dili ko na kinahanglan iisa ang akong copa nga pangpalimos." Siguro naningkamot siya nga makatigum og igong kuwarta. Kuwarenta anyos na siya, ug siguro naningkamot siya nga makatigum og igong kuwarta, nga mabuhatan siya sa mga doktor og usa ka pares sa panukod-sa-tiil, aron nga makalakaw, kay, siya, ang iyang buolbuol mao ang dapit diin baldado siya. Ug siguro nanginahanglan gyud siya niadto og kuwarta, nga pangpatinga, aron sa ingon nga masangkapan siya sa mga doktor. Ug sigurado dili na niya kinahanglan igawas pa ang iyang tasa nga pangpalimos sa niining pentecostal nga mga magwawali nga walang-wala pud ra ba. Ang kahigayonan, nga sila...malisud kaayo, nga makapalimos bisan og diyutay'ng sensilyo gikan niadtong mga lalaki.

<sup>74</sup> Pero sa pagtan-aw niya sa ilang nawong! Ang usa, batanon pa ug mapulapula sa pagkabatan-on; ang usa, tigulang ug nangunot na; sa diha nga si Juan...sa diha nga si Pedro ug si Juan papaduol na niadtong ganghaan. Adunay butang nga nakita kadtong bakol sa niadtong batan-ong lalaki. Nga mora ba'g, ang pagpamula niya daw sa labaw pa kay sa ordinaryo. May nakita siya nga luyo niadtong mga kunot ug mga pagkabalaka, gumikan sa adlaw didto sa Galilea nga misunog sa dagway niadtong tigulang nga mangingisda, adunay "dimaasoy nga kalipay, ug puno sa himaya." May nakita siyang butang nga daw sa lahi gayud.

<sup>75</sup> Kabalo mo, aduna gyu'y sa kung unsang butang sa pagka-Cristohanon, nga nagapalahi sa hitsura sa mga tawo. Sila ang pinakamatahum nga mga tawo sa tibuok kalibutan.

Ug gikuha niya ang iyang copa ug gipadaplin kini.

<sup>76</sup> Ug si apostol Pedro, ingon nga kamagulangan, miingon, "Wala ako'y salapi ug bulawan." Sa laktod nga pagkasulti, "Wala ko'y maitabang kanimo, aron makapalit og saklay. Wala ko'y salapi ug bulawan, apan kung unsa lang ang ania sa ako!" Nakaadto na siya sa pagpalit gikan Kaniya nga adunay dugos ug mga kalipay sa bino sa kaluwasan. Bag-o pa lang siya gikan didto, duha o tulo ka adlaw pa lang ang milabay, gikan sa Pentecostes, kon diin adunay butang nga nahitabo.

<sup>77</sup> Ug ang batan-ong lalaki milukso ug makusog nga misulti og "amen" niadto, ug mitan-aw sa nawong niadtong bakol.

<sup>78</sup> Unsa ma'y nahitabo? Kadtong kadena sa maduyugong pagbati, ang kalooy nga iya ni Jesus nga nagsulti, "Aduna gyud

Ako’y kalooy sa mga masakiton,” kanang mao ra nga Espiritu maoy nangibabaw sulod sa kasingkasing sa maong tigulang nga mangingisda. Miingon siya, “Kung sa salapi, wala man gyud intawon ako, pero aduna ako’y minilyon ka pilo nga labaw pa nianang butanga. Kana ang ania kanako!”

<sup>79</sup> Karon hunumdomi n’yo, si Pedro usa ka Judio, ug sila makikuwarta, kinaiya na kana nila, pero kini nga Judio nabag-o na. Dili nga, “Kining ania kanako, ibaligya ko sa imo.”

<sup>80</sup> Pero, “Kining ania kanako, ihatag ko sa imo! Kining ania kanako! Wala gyud ko bisan sensilyo sa akong bulsa. Wala gani ko’y ikapalit og tinapay. Wala gani ko’y ikapalit sa bisan unsa. Wala gyud ako ni sentimo. Pero kung imo lamang dawaton, kung unsa ang ania sa ako, ihatag ko kini sa imo tungod kay walay bayad kini nga gihatag sa ako.” Mao kana ang gikinahanglan nato. “Kining ania kanako, ihatag ko sa imo.”

“Unsa man ang anaa nimo, sir?”

<sup>81</sup> “Gikan na ako sa Iya nga namaligya og gatas ug dugos, nga walay bayad. Ako Kining ihatag sa imo. Wala ka’y bisan unsa man nga kinahanglan bayaran ingon nga balos Niini. Kung imo lamang dawaton Kini, ako Kining ihatag sa imo. Dili kang kinsa nga maningil, pero sa kadtong manghatag usab.”

<sup>82</sup> Tungod kay, “Ingon nga nadawat ninyo nga walay bayad, ihatag pud ninyo nga walay bayad.” Mao kadto ang sugo sa iyang Ginoo, tulo ka adlaw sa wala pa kadto. “Panglakaw kamo sa tibuok kalibutan, iwali ninyo ang Maayong Balita. Ang nagatoo ug magpabautismo maluwas; ug ang dili nagatoo pagahukman sa silot. Kini nga mga ilhanan maganunot kanila nga nagatoo: Sa Akong Ngalan pagulaon nila ang mga yawa; magasulti sila og mga bag-ong sinultihan; kung makainom man sila og mga butang nga makahilo, dili kini makadaut kanila; kung makakupot man sila og mga bitin, dili kini makabalda kanila. Ingon nga nadawat ninyo nga walay bayad, ihatag pud ninyo nga walay bayad.” Nabag-o na gyud kadto nga Judio.

<sup>83</sup> Ang gikinahanglan nato sa Amerika mao ang pagbag-o, nga iya sa Balaang Espiritu nga maoy mopuli sa lugar sa mga pangrelihiyon natong mga rituwal. “Ingon nga nadawat ninyo nga walay bayad, ihatag pud ninyo nga walay bayad.”

<sup>84</sup> “Kining ania kanako, ihatag ko sa imo: Sa Ngalan ni Jesus Cristo nga Nazareton, tumindog ka og lumakaw”; pagtoo ra gyud sa nianang putli nga Ngalan sa Magbubuhat! Dili ikatingala nga ang maong bakol naglukso-lukso ug nagdayeg sa Dios!

<sup>85</sup> Oh, kabalo mo ang halangdong mga butang, tingali naglingkod siya didto sulod sa kuwarenta na ka tuig, naningkamot unta nga makatigum og igong kuwarta aron mapalitan ang iyang kaugalingon og saklay, pero dili niya mahimo. Pero sa mismong wala damha nga lugar, ug sa wala

damha nga panahon, ug ang labing wala damhang, mga tawong walang-wala gayud, didto pa naangkon sa bakul ang iyang gitinguha. Malipayon kaayo ko nga ginabuhat kini sa Dios sa ingon nianang paagi.

<sup>86</sup> Ug didto sa pundok sa mga kabus, og gitawag nga mga holy-roller usa ka gabii, nakaplagan nako ang akong gitinguha, nga dili mapalit og salapi. Didto sa pundok sa mga way-alamag, dili-edukado, dili maayo ang pamisti, nga mga Negro, sa sugod pa lang, didto sa lugar nga bag-o lang girenobar nga kanhing balay-imnanan og bino, didto mismo sa sulod, nakaplagan ko ang usa ka butang nga labaw pa ang bili, usa ka bililhong mutya; sa dihang kadtong itum nga igsoon misud-ong sa akong nawong, ug miingon, “Nadawat na ba nimo ang Espiritu Santo sukad nga mitoo ka?” Oh, usa Kadto ka butang nga akong gitinguha. Wala nako damha nga didto nako Kini makaplagan sa taliwala niadtong mga tawo, pero anaa sa ila ang akong gikinahanglan.

<sup>87</sup> Ang U.N. karon, ayaw nilang dawaton kining butang nga nadawat nato, pero mao kana ang ilang gikinahanglan. Si Khrushchev, tanan silang uban pa didto, kinahanglan nila si Cristo, sa bautismo sa Espiritu Santo. Pagabag-ohon Niini ang ilang mga gawi. Himoon Niini ang mga tawo, nga ilang ginadumtan, nga mamahimong ilang mga igsoon. Pagwagtangon Niini ang kahakog, ug pagkamadinaton ug panaglalis; ug ipahimutang ang gugma ug kalipay, ug pakigdait, pagkamaayo ug pagkamaluloy-on.

<sup>88</sup> Oo, sa wala damha nga mga lugar, usahay dinha ninyong makaplagan ang butang nga ginapangita ninyo.

<sup>89</sup> Unsa pa man ang maihatag sa mga anak ni Israel (bisan ang tanang mga inagaw nga ilang nadala gikan sa Egipto) sa dihang nanagdugo na ang ilang mga ngabil, sa dihang nagbitay na ang ilang dila gikan sa ilang baba? Mahimo gihatag na nila ang tanang bulawan nga ilang gikuha sa mga taga-Egipto, para lang sa lamian og mabugnaw nga tubig nga ilang mainom. Ang mga pangulo nila didto sa kamingawan gipangunahan na sila gikan sa usa ka oasis padulong sa usa pa ka oasis, gikan sa atabay padulong sa mga tubod, pero silang tanan mga uga.

<sup>90</sup> Dayon adunay miabot, sa walay salapi o walay bayad! Nakigsulti ang Tingog ngadto sa propeta ug miingon, “Magsulti ka ngadto sa bato,” sa pinakauga nga butang didto sa kamingawan, ang butang nga pinakahalayo sa tubig. Didto mismo nangatagbaw ang ilang kauhaw, nga walay salapi o walay bayad. “Magsulti ka ngadto sa bato.” Dili nga bayran ang bato, kondili “magsulti ka ngadto sa bato.”

<sup>91</sup> Siya sa gihapon ang maong Bato karong gabhiona. Siya ang Bato didto sa yuta sa kahago. Kung nagabiyahe mo sa nianang yuta sa kahago, magsulti mo ngadto sa maong Bato. Dili ninyo Siya kinahanglan bayran; pagpakigsulti lang Kaniya. Ug



Siya ang madali nga katabang sa panahon sa kalisdanan. Kung kamo masakiton, magsulti lang sa maong Bato. Kung kamo may sakit sa kasal-anan, magsulti lang sa Bato. Kung kamo gikapoy, magsulti lang sa Bato.

<sup>92</sup> Kita n'yo, mora ba kini sa bisan asa nga lugar. . . Mora ba'g, kung walay tubig didto sa mga gagmay'ng lugar diin adunay mga tuboran, nan wala gyu'y tubig didto nianang bukid duol sa bato. Nagabuhat ang Dios og mga butang nga baliklad sa ginahunahuna sa tawo. Ang bato, ang labing uga nga dapit sa tibuok kamingawan, pero ang ingon Niya, "Magsulti ka ngadto sa Bato."

<sup>93</sup> Sa karon, ang mga tawo nalimbongan na pag-ayo. Abi nila nga kung makaadto sila ug makapangadye, bayaran ang usa ka pari para mangadye para kanila, lusot na sila tungod mibayad sila. Kung magtukod sila og dakung simbahan sa kung asa nga lugar, ug abagahon kini sa usa ka adunahang tawo, bisan siya magkinabuhi sa kailibgon, aduna ra'y ubang tawo nga bayaran para mag-ampo alang kaniya, abi niya nga okey na kana. Wala nagkinahanglan ang Dios sa imong hugaw nga kuwarta. Ang butang lang nga gusto Niya mao ang imong pagkamatitud-anon ug ang imong kinabuhi nga nagapakig-estorya Kaniya. Gihatagan ka sa Dios og kuwarta, ayaw kini gastoha sa mga butang nga dili makatagbaw. Gastoha kini sa mga butang nga makatagbaw lang. Pero ang makahatag og tinuod nga katagbawan, dili mo gyud kini maangkon gawas kung makigsulti ka ngadto sa Bato.

<sup>94</sup> Nagpatubod Siya og mga tubig nga naghatag-og-kinabuhi, nga walay salapi o walay bayad. Ug nanginom sila, ug ang mga kamelyo nila nanginom pud, ug lakip ang mga anak nila, ug nagpabilin gihapon kadto nga usa ka tuboran nga nagaawas didto sa kamingawan.

<sup>95</sup> Ug Siya mao usab ang Bato niining panahona, sa niining yuta sa kahago, para sa mga tawong naghimalatyon na. "Nga ang tanan nga nagatoo Kaniya dili malaglag, kondili may Kinabuhing Walay Katapusan."

<sup>96</sup> Matikdi. Kada gabii, dili na sila mabalaka kung aduna ba'y tinapay. Ang tinapay nila ginahatud mismo ngadto kanila, matag gabii, nga bag-o.

<sup>97</sup> Kita sa karon nagaadto aron magkuha og usa ka buok nga tinapay. Kung ikaw usa ka makilimos, ug moadto ka didto sa usa ka tindahan, ug moingon, "Gusto ko unta og usa ka buok nga tinapay."

<sup>98</sup> Moingon ang nagbaligya, "Ipakita mo, una, sa ako ang baynte-singko sentimo mo. Kinahanglan ko ang bayad nga baynte-singko sentimo para sa niining usa ka buok nga tinapay."

<sup>99</sup> Ug unsa ang makuha mo sa dihang madawat mo na kini? Medyo motipas sa' ko, pero ang makuha mo lang didto mao kadtong pinakaubos nga klase sa tinapay nga mahimo gikan sa trigo. Gitangtang na man nila ang tanan nga—nga bitamina gikan niadto, ang tanang tiktik niini, ug gibahog nila ngadto sa baboy. Ginasagolan nila kadto og kung unsa nga pasta aron dinha mopilit ang mga tiktik, ug ihimulag kini, ug maghimo na sila gikan niadto og tinapay, nga ginamasa sa hugaw, dili limpyo nga mga kamot, kasagaran. Tan-awa kung unsa ang makita n'yo sa inyong tinapay, usahay, aduna pa'y mga buhok, ug imoral nga mga butang, ug mga butang nga iya sa ilaga, ug tanan nang uban pa nga nangahulog ngadto niadtong mga panaderya. Mga makasasalang mga trabahante nga adunay sakit gumikan sa pagpakighilawas, ug tanan na, nga naimasa niadto. Kung makita n'yo lang kung giunsa nila pagbuhat kadto, dili gyud ninyo kini mahimong kaonon. Ug, bisan pa niana, mobayad mo og bayntesingko sentimos o dili n'yo kini makuha.

<sup>100</sup> Ug gipakaon sila kaniadto sa Dios matag gabii, sa tinapay nga hinimo sa mga kamot sa mga Anghel; nga walay salapi, nga walay bayad. Ug, sa panahon karon, kana nga tinapay nagrepresentar kang Cristo, espirituhanong Kinabuhi, nga nanaug gikan sa Langit, aron ihatag ang Iyang Kinabuhi.

<sup>101</sup> Ug nagahatag ang Dios sa Iyang mga anak, adlaw-adlaw, og bag-ong kasinatian. Nahinumdoman ninyo, kung magbilin sila og tinapay, mapan-os kadto.

<sup>102</sup> May madungog kamo nga maghisgot, “Bueno, aduna ko'y. . . Sultihan ko kamo. Usa ako ka Lutheran. Usa ako ka Presbyterian, Baptist. Usa ako ka Pentecostal,” usa ra ka buok kana nga tinapay nga hinimo'g-kamot. Ingon niana ra gyud kana, mahugaw, ug hinimo-himo lang sa mga kamot sa tawo.

<sup>103</sup> Pero pagmakadungog kamo og usa ka kasinatiang pagpamatuod, nga bag-o, “Kaganinang buntag, sa akong pag-ampo, nabautismohan sa Balaang Espiritu ang akong kalag pag-usab,” oh, igsoon, Pagkaon kana nga iya sa Anghel. Ginapakaon Niya sila kaniadto og bag-o, sa adlaw-adlaw, nga nagagikan sa Langi.

Mga ulan sa panalangin ang atong  
gikinahanglan;

Mga tulo sa kaluoy nagakahulog sa atong  
palibot,

Pero mga ulan niini maoy atong ginapangayo.

<sup>104</sup> Oh, oo, ipadala gikan sa Langit, nga bag-o, Ginoo, si Cristo nga maoy Tinapay sa Kinabuhi. Isulod Kini sa akong kasingkasing, ug ipatagamtam kanako ang Iyang halangdong Presensiya.

<sup>105</sup> Sa pagkatinuod, mapasalamaton gyud sila. Malipayon gyud sila. Ug ang kinsa mang lalaki o babaye nga natawo sa Espiritu

sa Dios, ug nadawat ang Espiritu Santo, mapasalamaton gayud sa kanunay. Bisan unsa pa'y mahitabo, malipayon gyud ka.

<sup>106</sup> Sama niadtong gamay'ng, buta nga bata didto sa bukid, si gamay'ng Benny, niadtong natawo siya. Niadtong mga walo na siya ka bulan, misugod daku ang mga katarata diha sa iyang mga mata. Kabus ang iyang mga ginikanan. Didto lang sila nagpuyo sa may kilid sa bukid nga lapokon. Ug kabalo sila nga kung maoperahan lang siya maisalbar pa ang mga mata ni batang Benny, makakita pa siya. Tin-edyer na siya karon nga anaa na sa dose anyos ang panuigon. Igoigo lang gyud ang kinitaan sa iyang mga ginikanan aron makapalit og tinapay ug karne nila sa tibuok tuig. Wala sila'y kasarang nga bayaran ang maong operasyon.

<sup>107</sup> Ang mga silingan, silang tanan, makita si gamay'ng Benny nga naningkamot makigdula sa gagmay'ng mga bata didto, bisan siya'y buta. Dili niya makita kung unsay iyang ginabuhat. Naluoy sila. Ug ang matag usa kanila, nianang tuiga, nanagpugas sila og gamay'ng dugang nga bahin sa ilang mga pananum. Nanag-uma sila og dugang pa ilalum sa kainit sa adlaw. Ug sa dihang gibaligya na nila ang mga ani niadtong tinglagas, gigamit nila kadtong halin ug gipasakay nila si gamay'ng Benny sa tren, ug gidala siya ngadto sa doktor.

<sup>108</sup> Nagmalampuson ang gihimo nilang operasyon. Ug sa pagbalik niya, nagtapok ang tanang mga silingan sa pag-atang sa dihang mikanaug na si gamay'ng Benny sa tren. Ang gamay niyang, masanagon nga mga mata nagapangidlap. Misugod siya sa pagsinggit ug paghilak, sa dihang mitan-aw siya sa ilang mga nawong.

<sup>109</sup> Misulti ang usa sa mga kundoktor, “Dong, pila man ang gigasto sa imo para nianang operasyon?”

<sup>110</sup> Miingon ang bata, “Sir, wala ko kabalo kung unsa ang kantidad nga gigasto sa niining mga tawo para niini. Pero nalipay kaayo ko nga makita na nako ang ilang mga nawong, nga maoy nagbayad sa bili.”

<sup>111</sup> Ingon niana ang bation nato. Wala ko kabalo kung unsa ang kantidad nga gigasto Niini sa Dios. Pero kabalo ko nga gihatag Niya ang pinakamaayo Niyang mahatag, ang Iyang Anak. Busa mapasalamaton kaayo ko nga akong naangkon kining espirituwal nga panan-aw, nga mahimo ko na karon nga motan-aw sa Iyang nawong ug mahibalo nga Siya namatay para kanako. Wala ko kabalo kung unsa kadaku ang gigasto Niya para Niini. Wala kita'y paagi para banabanaon pa kini. Daku kaayo ang bili. Dili ko masulti sa inyo kung unsa kadaku. Pero mapasalamaton gyud ako. Mapasalamaton gyud ako, nga, kaniadto buta ako, apan karon makakita na ako.

<sup>112</sup> Mapasalamaton ako nga sa dihang gitaningan na ako sa Mayo Brothers, sa dihang gisultihan ako sa mga doktor nga dili

na magdugay pa ang akong kinabuhi, baynte-singko katuig na ang milabay, og buhi pa ako hangtud karon. Wala ko kabalo kung unsa ang bili niini sa Dios, pero mapasalamaton ako nga buhi pa ako.

<sup>113</sup> Makasasala ako kaniadto, ginapos sa sala, puno sa kagul-anan, nahadlok sa kamatayon. Pero, karon, ang kamatayon mao ang akong kadaugan. Alleluyah! Ang mahimo lamang niini maoy dalhon ako sa Presensiya Niya nga akong gihigugma, nga ako nang masud-ong ang Iyang nawong. Gibag-o Niya ang maong butang, pinaagi sa usa ka operasyon, Iyang gioperahan ang akong kasingkasing ug gibag-o kini. Kabalo ko nga aduna gyu'y nahitabo kanako.

<sup>114</sup> Sa usa ka mantalaan niadtong miaging tinglagas, didto sa Minnesota, adunay usa ka batang lalaki nga misakay sa iyang bisikleta ug misimba usa niana ka buntag, mitambong sa Sunday school. Aduna pud og usa ka batan-ong lalaki nga iyang silingan, dili kini interesado sa Sunday school, gidala niya ang iyang uyab nga babaye ug miadto para mag-skating. Ug kadtong lalaki mas hamtong na, ug napaingon siya didto sa manipis ang yelo ug nahulog siya. Gibiaybiay man gud niya nianang buntaga kadtong gamay'ng batang lalaki samtang padulong na kini didto, ang sulti pa niya sa iyang uyab, miingon, "Pundok sa mga panatiko lang ang mga nanagsimba nianang simbahan." Ug sa dihang nahulog siya didto sa lungag sa yelo, halayo ra kaniya ang iyang uyab. Magaan ra ang maong babaye; nakalikay siya. Pero sa dihang nakasaka ang lalaki ug pagkatungtong niya sa iyang bukton ibabaw sa yelo, naparalisar gyud siya, ug nahayhay didto sa yelo.

<sup>115</sup> Gisulayan sa iyang uyab nga kab-oton siya, pero tungod nga bug-at ra pud ang babaye, siguradong mabuak ra niya ang yelo. Gisinggitan sa lalaki ang babaye, "Balik didto! Balik didto! Mahulog ka lang, ug pareho kitang malumos." Misinggit ang lalaki, og mihilak siya, ug wala gyu'y puedeng makatabang sa iya.

<sup>116</sup> Pagkataudtaod, didto ibabaw sa bungtod, adunay palugsong nga gamay'ng bisikleta, nga nagasikad, usa ka gamay'ng batang lalaki nga adunay gisipitan nga Biblia sa iyang ilok. Nadungog niya diay ang maong mga pagsinggit, ug makusog niyang gipadagan ang iyang bisikleta. Gibutang niya ang Biblia, ug dalidali nga miadto didto sa yelo. Mikamang diha sa iyang gamay'ng tiyan, sul-ob gihapon ang pangsimba niyang sinina, hangtud nga nakuptan niya ang mga bukton sa lalaki, ug padayon niyang gibira ang lalaki pagawas, hangtud nga nahawas gyud niya ang lalaki sa yelo. Dayon midagan dalidali ug mipara og sakyanan. Nagtawag sila og ambulansya ug nadala diretso kadtong lalaki sa ospital.

<sup>117</sup> Human nga miadto ang lalaki ug gibayran ang ambulansya,

gibayran ang mga doktor tungod sa mga indyeksyon para sa pulmonya ug uban pang mga sakit nga miabot unta kaniya, giadtoan niya ang batang lalaki. Ingon niya, “Dong, unsa ba ang angay’ng ibayad ko kanimo?”

Miingon ang bata, “Wala man.”

<sup>118</sup> Ingon niya, “Utang ko sa imo ang akong kinabuhi.” Hunahunaa ninyo kana. Dili gyud kana mabayran og salapi. Kinabuhi niya kadto.

<sup>119</sup> Ingon niana ang angay natong bation ngadto sa Dios. Dili nga bayaran ang atong dalan paingon pinaagi sa kung unsa; pero utang nato sa Dios ang atong kinabuhi, kay naghimalatyon na kita ug nagakaunlod diha sa gahong sa sala. Gitunol sa Dios ang Iyang mga bukton ug gisul-oban ako og kupo.

Lawum na akong nagakaunlod kaniadto sa sala,  
Halayo sa malinawong baybayon,  
Hugaw kaayo ang kinasuloran,  
Nagakaunlod nga nagakaunlod nga dili na makasaka;  
Apan ang Ginoo sa kadagatan  
Nadungog ang desperado kong pagtuaw,  
Gikan sa mga tubig gialsa ako,  
Karon luwas na ako.

<sup>120</sup> Utang ko Kaniya ang akong kinabuhi. Utang mo Kaniya ang imong kinabuhi. Utang mo Kaniya ang imong kinabuhi, mao nga alagaron mo Siya; dili nga ipanghatag kini, nga maglakaw ug ipangandak ang simbahan ninyong denominasyon; dili nga magadto sa kung asa ug libakon ang uban; kondili ang maningkamot nga mag-alagad ug luwason ang uban, ug dalhon sila ngadto sa kahibalo mahitungod kang Ginoong Jesus Cristo.

<sup>121</sup> Ang mawaldason nga anak. Sa pagtapos, isulti ko kini. Sa dihang nawaldas na niya ang tanan sa panginabuhian niya, ang panginabuhian sa iyang amahan, tungod sa pagkinabuhi nga patuyang, ug niadtong mipauli na siya . . . Sa tangkal sa baboy na lang siya nagahigda, ug nakapamalandong siya sa iyang kaugalingon. Ug miingon siya, “Daghang adun sulogoong sinuholan, aduna ang akong amahan, nga adunay igo ug nagsobra pa gani, ug samtang ako dinhi naghimalatyon, tungod sa kawalad-on.” Unsa kaha kung ang nasulti niya, “Unsa kaha kung makatigum ko’g salapi para mabayran nako ang akong amahan (sa mga gipangwaldas ko) unsa kaha?” Pero nahibalo siya sa kinaiya sa iyang amahan, ug misulti siya, “Mobangon ako ug moadto sa akong amahan.”

<sup>122</sup> Wala gyud magsulti ang amahan, “Kadali lang, anak! Iuli mo ba ang akong salapi?” Wala. Wala gyud niya gisingil ang anak niya sa mga nabuhat niini nga sala. Nalipay hinoon siya nga nakabalik ang anak niya. Nalipay siya nga naamgo sa anak niya

ang gipangbuhat niini, tungod kay iya man gyud kining anak. Kaugalingon niyang anak kini. Nalipay gyud siya nga mipauli ang anak niya. Karon, wala niya gikonsentir ang sala niini, pero nalipay siya nga naamgo sa anak niya ang gipangbuhat niini ug miingon, “Nakasala ako sa atubangan sa akong Dios, ug sa atubangan sa akong amahan. Motindog ako ug moadto kaniya.”

<sup>123</sup> Ug sa dihang nakita niya siya, sa halayo, gitagbo niya ang anak niya ug gihalokan kini. Ug miingon ang amahan, “Thawa n’yo ang gipatambok nga nating baka,” sa walay salapi. “Dalha ninyo ang pinakanindot nga kupo,” sa walay salapi. “Dalha ang singsing,” sa walay salapi, “ipasul-ob kana sa iyang tudlo. Mangaon kita, manginom, ug managsadya, kay kining akong anak nawala ug karon hingkaplagan na. Siya namatay, ug siya nabuhi pag-usab. Magkalipay kita tungod niini.”

<sup>124</sup> Tugoti n’yong isulti ko kini, mga higala, sa pagtapos. Ang butang lamang nga makapatagbaw, ang matuod lamang nga mga butang nga aduna kita, ang maayo lamang nga mga butang nga aduna kita, dili gyud mapalit og salapi. Mga gasa kini sa Dios nga libre, pinaagi ni Jesus Cristo: kaluwasan sa kalag; kalipay. Umari kamo ug mangaon, ug magpakabusog.

*Nan ngano man nga magagasto kamo sa salapi alang niana nga dili tinapay? ug sa inyong pinangitaan alang niadtong dili makabusog? patalinghug kamo pag-ayo kanako, ug kan-a . . . kana nga maayo, ug tugoti nga ang inyong kalag magakalipay sa iyang kaugalingon nga katambok.*

*Ikiling ang imong mga igdulungog, ug umari nganhi kanako: patalinghug, ug ang imong kalag mabuhi; ug ako magabuhat ug usa ka walay-katapusang tugon uban kaninyo, bisan pa ang matinumanon nga mga kalooy ni David.*

<sup>125</sup> Ang tanan nga mga butang nga molungtad, ang tanang mga butang nga maayo, ang tanang mga butang nga makapahimuot, ang tanang mga butang nga Eternal, libre, ug dili na mo magbayad og bisan unsa. Ug sa katapusang bahin niining sinulat sa niining Libro, kini nagsulti, “Ang si bisan kinsa nga buot, dumuol lamang siya ug paimna gikan sa mga Tubig sa mga tuboran sa Kinabuhi, nga walay bayad,” sa walay salapi, sa walay bili. Nganong ginagasto man ninyoo ang inyong salapi sa nianang dili makabusog, ug pasagdan ra ang tinuod nga mga butang nga makapatagbaw, nga wala pa gyud bayad, nga dili man lang ampingan?

Mag-ampo kita.

<sup>126</sup> Samtang anaa kamo sa kahilum ug nagaampo, aduna ba dinhi, sulod niining bilding, karong buntaga, nga mga wala pa nakainom nianang Tuboran, nga ang mga kaibog sa kalibutan anaa pa gihapon sa inyong kinabuhi, ug gusto ninyong bag-ohon

ang inyong lugar imnanan, niining buntaga, o ang mapatuboaan sa inyong salapi? Buot ba ninyong moduol ug mopalit gikan sa Dios, (sa walay salapi, nga walay bayad), og dugos ug gatas, mga kalipay sa bino? Mahimo n'yo bang ipataas ang inyong kamot, moingon, "Hinumdami ako, Igsoong Branham, samtang nagaampo ka"? Panalanginan ka sa Dios, sir. Panalanginan ka sa Dios, sir. Panalanginan ka sa Dios, igsoong babaye. Aduna pa ba'y uban nga moingon, "Hinumdami ako, Igsoong Branham, samtang nagaampo ka"?

127 Ang uban sa inyo dinhi nga mga batan-on, oo, nga giwaldas ang inyong panginabuhi. Ang—ang—ang mga oras nga gigugol sa inyong inahan sa pag-ampo kaninyo, ug ni papa, ang tanang pagtudlo nga gitudlo niya sa inyo, ug bisan pa niana gibaliwala n'yo lang kana, aron maminaw sa hunghong sa yawa. Karon gitinguha ninyo ang kalibutanong musika, ang mga butang nga iya sa kalibutan. Ug nakaamgo kamo sa inyong kaugalingon, sama niadtong mawaldasong anak didto sa tangkal sa baboy. Mahimo n'yo bang ipataas ang inyong kamot, igsoong babaye, igsoong lalaki, ug moingon, "Dios, hinumdami ako. Paamgoha ako sa akong kaugalingon, niining buntaga, paadtoa ako sa balay sa Amahan"? Wala ka'y gastohon ni bisan unsa niini. Ginahulat ka Niya. Bisan unsa pa man ang nabuhat mo, "Bisan unsa pa ka pula ang inyong mga sala, sila pagapution ingon sa nieve; lubos man ka mapula, sila mamahimong sama sa maputing balhibo sa carnero." Kadtong mga anaa sa Balaanong Presensiya, mahimo bang ipataas ang inyong kamot?

128 Kadtong mga masakiton ug nanginahanglan, moingon, "Ako—nahulog ako ngadto sa gahong. Gihimoan ako og—og kadautan ni Satanas. Gipiangan niya ako ug gihatagan ako og sakit, o mora'g ingon-ana. Gitinguha ko, niining buntaga, nga ang kadena sa pagtoo sa Dios magapanglihok sulod sa akong kasingkasing, nga haw-ason ako gikan niining gahong, sama niadtong lalaki didto sa ganghaan nga gitawag og Matahum." Ipataas ang inyong mga kamot. Panalanginan kamo sa Dios, ang matag usa.

129 Ginoo, ginadala ko sa Imo, niining orasa, kanang mga nagpataas sa ilang mga kamot, para sa kapasayloan sa ilang mga sala. Ikaw ang Dios, ug ang nag-inusarang Dios. Dinha mismo sa ginalingkoran nila karon, dinha Ka mismo nakigsulti kanila. Dinha Mo mismo gipaamgo kanila nga nasayup sila, sa dihang nakaplagaan sa Pulong ang Iyahang lugar, ug ang Balaang Espiritu nagsugod pakigsulti, ug miingon, "Nasayup ka. Pauli, ug balik pag-usab ngadto sa Dios nga Amahan." Ug gipataas nila ang ilang mga kamot, para ipakita nga gusto nilang makagawas sa niining kalibutanong tangkal sa baboy, para makaadto sa balay sa Amahan, diin atua ang kadagaya, diin dili na nila kinahanglan magdala pa og bisan unsa. Sama sa maayong pagkasulti sa magbabalak, "Wala gayud ako'y madala sa akong

mga kamot, sa Imong krus lamang ako nagagunit.” Hinaut unta nga moduol sila, sa paagi nga malumo, mapainubsanon, ug mahinulsulon, ug nga ginatugyan ang ilang mga kinabuhi. Ug Imong ipagawas ang pinakanindot nga kupo; ug singsing, ug isul-ob kini sa ilang mga tudlo; ug pakan-on sila sa Manna nga iya sa gipatay nga Cordero. Itugot kini, Ginoo.

<sup>130</sup> Aduna pu’y mga masakiton ug nanag-antus. Nanginahanglan gyud sila. Gitukmod sila ni Satanas ngadto sa gahong, og walay pagduhaduha, nga kulang gyud sila sa salapi pang-opera. Sa walay duda, mahimong, daghan kanila ang dili puedeng maoperahan. Tingali dili mahimong tangtangan sa doktor ang hinungdan sa maong sakit, bisan nga aduna pa siya’y daghang salapi. Pero Ikaw ang Dios. Ug nagaampo ako nga niining takna mismo, ubos sa dihog sa Balaang Espiritu nga ania mismo karon, nga Imong ayohon ang matag usa kanila. Hinaut unta nga mamaayo na sila, gikan sa ilang ulo hangtud sa ilang mga tiil, ang tibuok lawas.

<sup>131</sup> Kung sila walay kalipay; sa ilang kaluwasan, nga wala na sila’y kalipay. Sama sa gisulti ni David, kaniadto, “Ibalik ang kalipay sa akong kaluwasan.” Hinaut nga madawat nila ang kalipay ug kasadya, para sa ilang kaguol ug kahago, tungod kay Ikaw ang Bato diha sa yuta sa kahago. Ikaw ang tabon sa panahon sa bagyo. Sa dihang ginalabay sa yawa ang tanang sakit ug misayl kanila, Ikaw ang mapasilongan sa panahon sa bagyo. Himoa kini nga mamaingon niana, karon, Dios, kay ginapangamuyo namo kini sa Ngalan ni Jesus. Amen.

Softly and tenderly Jesus is calling,  
 Calling for you, for me,  
 Though we have sinned, He has mercy and  
 pardon,  
 Pardon for you and for me.  
 Come home . . .

<sup>132</sup> Karon, kung gusto n’yo, dumuol kamo sa altar ug lumuhod, mahimo namo kamong ubanan sa pag-ampo, dihogan kamo, bisan unsa nga mahimo gyud namo. Ginadapit ko kamo.

. . . weary, come home;  
 Earnestly, tenderly, Jesus is calling,  
 Calling, O sinner, come home!

<sup>133</sup> Gihigugma ba ninyo Siya? Teddy, mahatagan mo ba kami og tuno, “I love Him, I love Him because He first loved me.” Makuha mo ba ang tapoy niana?

<sup>134</sup> Awiton nato kana para sa Iyang kahimayaan, sa dili pa kita moadto sa ubang bahin sa panerbisyo, kadali lang. Kini na ang pagsimba. Napahayag na ang Mensahe. Nalipay kaayo ko nga nadawat ninyo Kini. Inyong iampo nga mahimong mapuslanon Kini sa inyo, kay kini nahimong mapuslanon sa ako sa pagsulti Niini. Nagaampo ako nga ang mao rang inspirasyon nga gihatag



sa ako, para isulti Kini sa inyo, unta nadawat ninyo Kini sa mao rang inspirasyon nga gipadala Kini. Hinaut nga panalanginan Kini sa Dios sa sulod sa inyong kasingkasing. Sige.

I love Him,

Karon ipiyong lang ang inyong mga mata, samtang awiton nato. Ipataas ang atong mga kamot.

. . . I love Him  
Because He first loved me  
And purchased my salvation  
On Calvary's tree.

<sup>135</sup> Karon iduko lang nato ang atong mga ulo, ihugong kini. Gihigugma ba ninyo Siya? Tinuod ba gayud siya sa inyong kasingkasing? Dili ba adunay butang Kaniya, nga pagkatinuod gayud? Gihigugma ko Siya tungod kay Siya ang una nga nahigugma kanako, giitsa Niya ang pisi sa Kinabuhi gikan sa Kalbaryo, giangkla Kini sa akong kasingkasing.

<sup>136</sup> Ayaw n'yo kalimti, si Igsoong Drummond ang mowali sa ato unyang gabii, ang gabii sa komunyong. Kung gihigugma ninyo ang Ginoo, umari kamo ug makig-ambit sa komunyong uban namo. Kon itugot sa Ginoo, makauban ninyo ako dinhi. Ang umagad nga lalaki kana ni Igsoong Tony Zabel; si Igsoong Thom gikan sa Africa; ang iyang anak nga lalaki, buotan nga bata; maayo kaayo, lig-on nga Cristohanon, maayo nga magwawali.

Because He first loved me  
And purchased my salvation  
On Calvary's tree.

<sup>137</sup> Samtang nagaduko ang atong mga ulo karon, og padayon lang sa pagtukar ang piano.

<sup>138</sup> Ginoong Jesus, nangandam na kami karon nga magpadayon ngadto sa usa pa ka panerbisyo, Ginoo. Ginapasalamatan Ka namo tungod sa Balaang Espiritu nga nakigsulti sa among mga kasingkasing. Ug malipayon kami, Ginoo, nga Imong gibuhat kini para kanamo. Ug hinaut nga ang Imong Pulong dili mobalik sa Imo nga walay kapuslanan, kondili pagatuman gyud Niini kung unsay katuyoan Niini. Hinaut nga magpabilin Kini sulod sa kasingkasing namong tanan, ang mahibaloan nga ang tanang tinuod nga butang ug malungtaron nga mga butang nagagikan sa Dios, nga walay salapi, nga walay bayad. Nganong makigbisog man kami sa mga butang, ug himoon kini nga daw sa tali sa kinabuhi-ug-kamatayon, ingon nga mga butang ra man kini nga mahanaw? Itugot nga dugang pa nga makigbisog kami, Ginoo, para sa mga butang nga dili mahanaw, nga walay bayad. Nga ang bili libre na nga gibayran, ug maabiabihon nga nagadapit, "Ang si bisan kinsa nga buot, dumuol lamang siya."

<sup>139</sup> Panalangini ang nahabilin pa nga bahin niining panerbisyo. Itugot kini, Ginoo. Ug tagboa kami unyang gabii. Panalangini

ang panerbisyo sa pagbautismo. Hinaut nga magkaaduna og dakung pagbubo. Hinaut nga ang mga tawo, nga pagabautismohan sa Ngalan sa Imong hinigugmang Anak, ang Ginoong Jesus, hinaut nga mapuno sila sa Espiritu Santo. Hinaut nga ang mga tawo, nga nagpataas sa ilang mga kamot, para maghinulsol, niining buntaga, sa ilang mga sala, hinaut nga moduol sila, magsul-ob og mga bisti pangbautismo, ug manaug didto sa bautismohan, ug aron pamatud-an ngadto sa kalibutan nga sila napasaylo na sa ilang mga sala. Ug sila pagabautismohan na, aron sila mapasaylo na didto sa libro. Itugot kini, Ginoo.

<sup>140</sup> Ubani si Igsoong Drummond unyang gabii sa iyang paghatud kanamo sa mensahe, nga presko pa gikan sa Trono. Dihogi siya sa Espiritu Santo. Ug ubani kami samtang magambit kami sa komunyon. Hinaut nga ang among mga kasingkasing limpyo ug putli, hinaut nga walay mahimong unsa man nga kahugawan sa amo. Hinaut nga ang Dugo ni Jesus magahinlo kanamo gikan sa tanang sala. Itugot kini, Ginoo. Ipahilayo ang mga sakit gikan sa among taliwala, ug hatagan kami og kalipay ug kalinaw. Pinaagi ni Jesus Cristo amo kining ginapangamuyo. Amen.

I love . . .

<sup>141</sup> Gihigugma n'yo ba Siya? Karon ipataas ang inyong mga kamot ngadto Kaniya.

I love Him  
Because . . .


Karon itunol n'yo lang ang inyong mga kamot ug makiglamano sa mga anaa sa tupad n'yo.

. . .first . . . (Russel, gimahal ko Siya. Kung mamatay ako karon, gimahal ko gihapon Siya.)

And purchased . . .

Husto kana, itunol lang ninyo ang inyong kamot sa tibuok palibot ug makiglamano.

. . .salvation  
On Calvary's . . .

Sige, Igsoong Neville, duna pa siya'y isulti. Sige. 

59-0802 Sa Walay Salapi O Sa Walay Bili  
Branham Tabernacle  
Jeffersonville, Indiana U.S.A.

CEBUANO

©2024 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)

## Pahibalo Bahin Sa Katungod Sa Pagmantala

Ang tanang katungod sa pagmantala iyaha lamang sa tag-iya. Kining basahona mahimong i-print sa printer sa balay alang sa personal nga gamit o sa pagpang-apod-apod, nga walay-bayad, ingon nga usa ka instrumento sa pagpakaylap sa Ebanghelyo ni Jesus Cristo. Kining basahona dili mahimong ibaligya, kopyahon nga pang-dinaghan, i-post sa website, i-store sa usa ka retrieval system, ihubad sa ubang pinulongan, o gamiton sa pagpangayo og mga amot nga walay ginapagawas nga kasulatan nga pagpahanugot gikan sa Voice Of God Recordings®.

Alang sa dugang nga mga kasayuran o alang sa uban pa nga ginapang-apod-apod nga mga materyales, mahimong kontakon ang:

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

[www.branham.org](http://www.branham.org)